

# Gryphon™ | GD4500

## KURZANLEITUNG



Universell einsetzbarer, kabelgebundener  
Area Imager Hand-Barcodescanner

 **DATALOGIC**

---

## **Datalogic S.r.l.**

Via S. Vitalino, 13  
40012 Calderara di Reno (BO)  
Italy  
Tel. +39 051 3147011  
Fax +39 051 3147205

### **©2011-2023 Datalogic S.p.A. und/oder ihre Tochtergesellschaften.**

Alle Rechte vorbehalten. Ohne hierdurch die urheberrechtlich geschützten Rechte einzuschränken, darf kein Teil dieser Dokumentation ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung der Datalogic S.p.A. und/oder ihrer Tochtergesellschaften in irgendeiner Form oder mit einem beliebigen Mittel oder für einen beliebigen Zweck vervielfältigt, gespeichert oder in ein Datenabrufsystem eingegeben bzw. übertragen werden.

Den Inhabern der Produkten von Datalogic wird eine nicht ausschließliche, widerrufliche Lizenz zur Vervielfältigung und Übertragung dieser Dokumentation für interne Geschäftszwecke des Kunden erteilt.

Der Kunde darf die in dieser Dokumentation enthaltenen Eigentumsinhalte, einschließlich des Urheberrechts, weder entfernen noch ändern und muss gewährleisten, dass sie auf jeder eventuellen Reproduktion erscheinen.

Elektronische Versionen dieses Dokuments können von der Webseite von Datalogic ([www.datalogic.com](http://www.datalogic.com)) heruntergeladen werden.

Die Seite "Contact" auf der Webseite ermöglicht es unseren Kunden auch, Kommentare oder Vorschläge zu dieser oder anderen Veröffentlichungen von Datalogic zu senden.

## **Haftungsausschluss**

Datalogic hat angemessene Maßnahmen ergriffen, um in diesem Handbuch genaue und vollständige Informationen bereitzustellen, übernimmt jedoch keinerlei Haftung, weder für eventuelle, hierin enthaltene technische oder typografische Fehler oder Auslassungen noch für zufällige oder Folgeschäden, die sich bei der Verwendung dieses Materials ergeben könnten.

Datalogic behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Spezifikationen vorzunehmen.

## **Handelsmarken**

Datalogic und das Datalogic-Logo sind eingetragene Handelsmarken der Datalogic S.p.A., die in verschiedenen Ländern, einschließlich USA und EU, registriert sind.

Gryphon ist eine in den USA registrierte Handelsmarke von Datalogic S.p.A. und/oder seinen verbundenen Unternehmen. Alle anderen Warenzeichen und Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

## **Patente**

Für die Liste der Patente siehe [www.patents.datalogic.com](http://www.patents.datalogic.com).

**Weitere Informationen zu Vorschriften, Sicherheit und rechtlichen Aspekten finden Sie in den Ihrem Produkt beigelegten Regelungsanhang.**

# INHALTSVERZEICHNIS

---

<b>ENDBENUTZER-SOFTWARE-LIZENZVERTRAG .....</b>	<b>V</b>
Richtlinien für Softwareprodukte .....	X
<b>Über den Scanner .....</b>	<b>1</b>
<b>Omnidirektionaler Betrieb .....</b>	<b>1</b>
<b>Dekodierung .....</b>	<b>1</b>
<b>Bilderfassung.....</b>	<b>2</b>
<b>Freihandständer/Halterung.....</b>	<b>2</b>
<b>Einstellung des Scanners.....</b>	<b>3</b>
Verbindung mit der Host-Schnittstelle .....	3
Trennung des Kabels .....	4
<b>Verwendung des Gryphon™ I GD4500 .....</b>	<b>5</b>
Zielsystem .....	5
Relativgröße und Lage des Zielsystemmusters .....	5
2D Matrix Symbol .....	5
Linearer Strichcode .....	6
Relativgröße und Lage des grünen Punkts .....	6
<b>Bestandteile des Scanners.....</b>	<b>7</b>
<b>Auswahl des Schnittstellentyps.....</b>	<b>7</b>
Schnittstellenauswahl .....	7
Konfiguration der Schnittstelle .....	8
Tastaturschnittstelle .....	11
Scancode-Tabellen.....	12
Ländermodus.....	12
<b>Programmierung.....</b>	<b>16</b>
Verwendung von Programmierstrichcodes .....	16
Konfiguration anderer Einstellungen.....	16
Rücksetzen auf die Standardeinstellungen .....	16
<b>Lesen von Parametern .....</b>	<b>18</b>
Zielsystem .....	18
Dauer der grünen Anzeige für gute Ablesungen .....	18
<b>Betriebsmodi .....</b>	<b>19</b>
Scanmodus.....	19
<b>Pickmodus .....</b>	<b>22</b>
<b>Lesen Mehrerer Etiketten.....</b>	<b>22</b>
<b>Technische Spezifikationen.....</b>	<b>23</b>
<b>LED- und Signaltonanzeigen.....</b>	<b>26</b>
<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>27</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>28</b>
<b>Ergonomische Empfehlungen.....</b>	<b>29</b>

<b>Technischer Kundendienst .....</b>	<b>30</b>
Support über die Webseite .....	30
Technischer Kundendienst des Verkäufers .....	30
<b>Reinigungsvorgänge .....</b>	<b>30</b>
Reinigen von Kunststoffoberflächen.....	30
Herkömmlicher Reinigungslösungen .....	31
Reinigung von Gehäuse- und Fensterflächen .....	32

# ENDBENUTZER-SOFTWARE-LIZENZVERTRAG

## (EULA) FÜR DIE PRODUKTREIHE GRYPHON™ I GD4500

**HINWEIS FÜR DEN ENDBENUTZER: DURCH DAS HERUNTERLADEN ODER INSTALLIEREN DER SOFTWARE ODER DURCH DIE VERWENDUNG DES DATALOGIC-PRODUKTS, DAS DIESE SOFTWARE BEINHÄLTET, ERKLÄRT SICH DER ENDBENUTZER DAMIT EINVERSTANDEN, AN DIESE VEREINBARUNG GEBUNDEN ZU SEIN. WENN DER ENDBENUTZER NICHT MIT ALLEN BEDINGUNGEN DIESER VEREINBARUNG EINVERSTANDEN IST, DANN IST DATALOGIC NICHT BEREIT, DIE SOFTWARE ZU LIZENZIEREN UND DER ENDBENUTZER DARF DIE SOFTWARE ODER DAS DATALOGIC-PRODUKT NICHT HERUNTERLADEN, INSTALLIEREN ODER VERWENDEN---**

Dieser Endbenutzer-Lizenzvertrag („EULA“) besteht zwischen Datalogic IP Tech S.r.l. mit Sitz in Via San Vitalino 13, 40012 Calderara di Reno (Bologna), Italien („Datalogic“), und Ihnen, einer natürlichen oder juristischen Person („Endbenutzer“ oder „Sie“), die ein oder mehrere GRYPHON™ I GD4500 („Datalogic-Produkt“) zu den Bedingungen, die in jedem relevanten Kauf- oder Verkaufsvertrag festgelegt sind, erworben hat. Diese EULA gilt für die im Datalogic-Produkt enthaltene Software („Eingebettete Software“) und für jede andere Software, soweit anwendbar, die als optionale Anwendungssoftware angeboten wird („Anwendungssoftware“, die gemeinsam mit der „Eingebetteten Software“ hierin als „Software“ bezeichnet wird). Jede Open Source, die in Verbindung mit der Software verwendet wird, unterliegt den Open Source-Lizenzen, die auf der folgenden Website verfügbar sind: <http://www.datalogic.com/oss>

### 1. Erteilung der Lizenz

- 1.1 Datalogic gewährt dem Endbenutzer eine persönliche, nicht ausschließliche, nicht übertragbare, nicht unter-lizenzierbare, widerrufliche, beschränkte Lizenz zur Nutzung der Software ausschließlich für das Datalogic-Produkt, in das sie eingebettet ist oder für das sie bestimmt ist, in maschinenlesbarer Form, ausschließlich für interne Geschäftszwecke des Endbenutzers.
- 1.2 Endbenutzer dürfen die Software, die Gegenstand des vorliegenden Vertrags ist, nicht direkt oder indirekt verteilen, unter-lizenzieren, vermieten, verleihen, verpachten, abtreten, exportieren, rückexportieren, weiterverkaufen, versenden oder umleiten bzw. veranlassen, dass sie exportiert, rückexportiert, weiterverkauft, versandt oder umgeleitet wird. Der Endbenutzer darf Folgendes nicht und darf es auch Anderen nicht gestatten: (i) Ändern, Übersetzen, Dekompilieren, Reverse Engineering, Disassemblieren oder Extrahieren der inneren Mechanismen der Software, (ii) Kopieren der Funktionalität der Datalogic-Produkte, (iii) Entfernen von Eigentumsangaben, Marken, Labels oder Logos von den Datalogic-Produkten, (iv) Vermieten oder Übertragen der gesamten oder eines Teils der Software an eine andere Partei ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Datalogic.
- 1.3 Das Eigentum an der lizenzierten Software liegt und bleibt bei Datalogic oder dem Dritten, von dem Datalogic ein Lizenzrecht erworben hat. Diese Vereinbarung gewährt dem Endbenutzer keine Rechte an geistigem Eigentum. Wenn in diesem Vertrag verwendet, bedeutet der Begriff „Kauf“ bzw. gleichbedeutende Begriffe, wenn er auf die Software angewendet wird, „Erwerb unter Lizenz“. Der Endbenutzer ist nicht berechtigt, den Quellcode einer lizenzierten Software zu erhalten oder zu verwenden.
- 1.4 Teile des Datalogic-Produkts sind durch die einschlägigen und anwendbaren Patent- und Urheberrechtsgesetze, internationale

Vertragsbestimmungen und andere anwendbare Gesetze geschützt. Daher muss der Endbenutzer das Datalogic-Produkt wie jedes andere urheberrechtlich geschützte Material (z.B. ein Buch oder eine Musikaufnahme) behandeln, mit der Ausnahme, dass der Endbenutzer eine Kopie der Software ausschließlich für Sicherungszwecke erstellen darf. Die unbefugte Vervielfältigung der Software stellt eine Urheberrechtsverletzung dar.

- 1.5 Jede Nutzung der Software außerhalb der hier dargelegten Bedingungen ist strengstens untersagt und gilt als Verstoß gegen diese Vereinbarung, der zur sofortigen Beendigung dieser Vereinbarung führt. Im Falle eines Verstoßes gegen diese Vereinbarung hat Datalogic Anspruch auf alle verfügbaren Rechtsbehelfe nach Gesetz oder Billigkeit (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die sofortige fristlose Kündigung der Lizenz, sofortigen Unterlassungsanspruch und Rücknahme aller Datalogic-Produkte).
- 1.6 Unbeschadet des Vorstehenden gewährt der Endbenutzer Datalogic und seinen unabhängigen Buchhaltern oder Beratern das Recht, die Bücher, Aufzeichnungen und Konten des Endbenutzers während der normalen Geschäftszeiten des Endbenutzers zu überprüfen, um die Einhaltung dieser Vereinbarung zu überprüfen. Für den Fall, dass sich bei einer solchen Prüfung herausstellt, dass diese Vereinbarung nicht eingehalten wird, ist Datalogic berechtigt, die Vereinbarung unverzüglich zu kündigen und den Endbenutzer aufzufordern, alle fälligen (zusätzlichen) Lizenzgebühren und etwaigen weiteren Schäden unverzüglich zu zahlen.

### **2. Lizenzgebühr**

Die Lizenzgebühren werden vom Endnutzer an Datalogic gemäß den Bedingungen des jeweiligen Vertrages über den Kauf des Datalogic-Produkts fällig.

### **3. Kündigung**

Unbeschadet anderer Rechte oder Rechtsmittel, die Datalogic zur Verfügung stehen, kann Datalogic diese Vereinbarung kündigen, wenn der Endbenutzer die Bedingungen dieser Vereinbarung nicht einhält. Datalogic kann diese Vereinbarung kündigen, indem es Ihnen einen Ersatzvertrag für die Software oder eine ersetzende oder abgeänderte Version oder ein Upgrade der Software anbietet und Ihre weitere Nutzung der Software oder eine derartige ersetzende, abgeänderte oder aktualisierte Version mit Ihrer Zustimmung zu diesem Ersatzvertrag bedingt. Darüber hinaus kann jede Partei diese Vereinbarung jederzeit kündigen. Vorbehaltlich des Vorstehenden ist die Kündigung mit einer Mitteilung an die andere Partei wirksam. Für den Fall, dass dieser Vertrag aus irgendeinem Grund endet, endet die Lizenz des Endnutzers zur Nutzung der Software unverzüglich, und der Endnutzer muss die Nutzung der Software unverzüglich einstellen, alle Kopien der Software und aller ihrer Bestandteile vernichten und auf Anfrage eine eidesstattliche Erklärung vorlegen, die Ihre Einhaltung des Vorstehenden bestätigt. Die Bestimmungen der Unterabschnitte 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 4, 5, 6, 8 und 11 gelten auch nach Beendigung dieser Vereinbarung.

### **4. Eingeschränkte Garantie**

Datalogic garantiert, dass die Software bei normalem Gebrauch und Betrieb im Wesentlichen der anwendbaren Datalogic-Produktdokumentation für den darin angegebenen Zeitraum entspricht, vorausgesetzt, dass die Software mit dem Datalogic-Produkt verwendet wird. Die gesamte Haftung von Datalogic und das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Endbenutzers bei einer Verletzung der vorgenannten beschränkten Garantie bestehen nach Wahl von Datalogic in der Bereitstellung einer herunterladbaren Korrektur oder einer Ersatzsoftware.

Datalogic garantiert nicht (i), dass die Software die Anforderungen des Endbenutzers erfüllt; (ii) dass die Software ohne Unterbrechungen oder

fehlerfrei ist; (iii) jegliche Nichtkonformität, die sich aus einer nicht autorisierten Nutzung und/oder einer unsachgemäßen Installation oder Reparatur ergibt, die nicht mit der Dokumentation des Datalogic-Produkts übereinstimmt. Der Endbenutzer stimmt zu, dass das Vorhandensein solcher Nichtkonformitäten oder Fehler und die Unfähigkeit von Datalogic, diese Fehler zu beheben, keinen Verstoß gegen diese Vereinbarung darstellen.

MIT AUSNAHME DER BESTIMMUNGEN IN DIESER VEREINBARUNG WIRD DAS DATALOGIC-PRODUKT „WIE BESEHEN“ BEREITGESTELLT, UND DATALOGIC GEWÄHRT KEINE GARANTIE JEDLICHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH, IN BEZUG AUF DAS DATALOGIC-PRODUKT ODER DIE DATALOGIC-SOFTWARE UND LEHNT INSBESONDERE DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB.

## **5. Haftungsbeschränkung**

MIT AUSNAHME DER BESTIMMUNGEN IN DIESER VEREINBARUNG KÖNNEN WEDER DATALOGIC NOCH SEINE LIZENZGEBER FÜR ANSPRÜCHE GEGEN DEN ENDBENUTZER DURCH EINE ANDERE PARTEI HAFTBAR GEMACHT WERDEN. DIE HAFTUNG VON DATALOGIC FÜR SCHÄDEN, FALLS VORHANDEN, SEI ES AUFGRUND DES VERTRAGS, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG, VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG, GARANTIE ODER EINER ANDEREN GRUNDLAGE, ÜBERSTEIGT IN KEINEM FALL DEN PREIS ODER DIE GEBÜHR, DIE DER ENDBENUTZER FÜR DAS DATALOGIC-PRODUKT BEZAHLT HAT. DATALOGIC ODER SEINE LIZENZGEBER SIND UNTER KEINEN UMSTÄNDEN GEGENÜBER DEM ENDBENUTZER ODER EINEM DRITTEN FÜR ENTGANGENEN GEWINN, VERLORENE DATEN, GESCHÄFTS- ODER DIENSTUNTERBRECHUNG ODER FÜR ANDERE SPEZIELLE, FOLGE-, EVENTUELL AUFTRETENDE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, STRAFBARE, EXEMPLARISCHE ODER ANDERE ÄHNLICHE SCHÄDEN HAFTBAR, SELBST WENN DATALOGIC ODER SEINE LIZENZGEBER ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDEN. DER ENDBENUTZER MUSS ALLE KLAGEN IM RAHMEN DIESER VEREINBARUNG INNERHALB VON 12 (ZWÖLF) MONATEN NACH AUFTRETEN DES KLAGEGRUNDS EINREICHEN.

## **6. Entschädigung**

Soweit gesetzlich zulässig, verpflichtet sich der Endbenutzer, Datalogic, seine verbundenen Unternehmen und deren jeweilige Geschäftsführer, Führungskräfte, Angestellten und Vertreter vor und gegen alle Ansprüche, Klagen, Prozesse oder Verfahren sowie sämtliche Verluste, Verbindlichkeiten, Schäden, Kosten und Auslagen (einschließlich angemessener Anwaltskosten) zu verteidigen, entschädigen und schadlos zu halten, die sich aus der Nichteinhaltung der Bedingungen dieser Vereinbarung durch den Lizenznehmer ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf (1) die mangelnde Übereinstimmung geltender Gesetze oder Vorschriften mit der Dokumentation der Datalogic-Produkte, (2) die unbefugte Nutzung oder Offenlegung der Software und (3) die Nutzung der Software in Kombination mit Software, Hardware, Systemen oder anderen nicht von Datalogic bereitgestellten Elementen.

## **7. Unterstützung**

Der Endbenutzer kann von Datalogic Unterstützung für die Software zu den zum Zeitpunkt der Anforderung der Unterstützung geltenden Standard-Unterstützungsgebühren und Standard-Unterstützungsbedingungen von Datalogic anfordern.

## **8. Eingeschränkte Rechte der Regierung; Internationale Nutzung**

8.1 Die Nutzung, Vervielfältigung oder Offenlegung der Software durch die US-Regierung unterliegt den Beschränkungen für Computersoftware, die privat finanziert wurde, wie in den U.S.

Federal Acquisition Regulations unter FAR 52.227-14(g), oder 52.227-19 oder in der „Rights in Technical Data and Computer Software“-Klausel unter DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii), je nachdem, was zutrifft, festgelegt sind.

- 8.2 Wenn der Endbenutzer das Datalogic-Produkt außerhalb der Vereinigten Staaten verwendet, muss der Endbenutzer die geltenden lokalen Gesetze des Landes, in dem das Datalogic-Produkt verwendet wird, und die US-amerikanischen Exportkontrollgesetze einhalten. Unbeschadet des Vorstehenden erklärt sich der Endbenutzer damit einverstanden, die Software, einen Teil davon oder jedes Verfahren oder jeden Dienst, die das direkte Produkt der Software darstellen, nicht in ein Land bzw. an eine natürliche oder juristische Person zu exportieren oder rückexportieren, die den Exportbeschränkungen der USA unterliegen. Der Endbenutzer erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, die Software nicht zu exportieren oder rückexportieren: (i) in ein Land, gegen das die USA ein Embargo verhängt oder die Ausfuhr von Waren oder Dienstleistungen beschränkt haben, oder an einen Staatsangehörigen eines solchen Landes, unabhängig davon, wo sich dieser befindet, der beabsichtigt, die Software zurück in dieses Land zu übertragen oder zu transportieren; (ii) an eine natürliche oder juristische Person, von der Sie wissen oder Grund zu der Annahme haben, dass sie die Software bei der Planung, Entwicklung oder Herstellung von nuklearen, chemischen oder biologischen Waffen verwenden wird; oder (iii) an eine natürliche oder juristische Person, der die Teilnahme an US-Exportgeschäften durch eine Bundesbehörde der US-Regierung untersagt wurde. Der Endbenutzer garantiert und sichert zu, dass weder das U.S. Commerce Department, Bureau of Export Administration noch eine andere US-Bundesbehörde seine Ausfuhrprivilegien ausgesetzt, widerrufen oder verweigert hat.

### 9. Software von Drittanbietern

Das Datalogic-Produkt kann ein oder mehrere Elemente von Software von Drittanbietern enthalten, deren Verwendung durch eine separate Lizenz von Drittanbietern geregelt ist, sofern nicht anders angegeben.

### 10. Open-Source-Software

Teile der Software beinhalten oder arbeiten mit Open Source-Software („Open Source-Software“).

Open Source-Software ist Software, die von einer öffentlich zugänglichen Lizenz gedeckt ist, die ausschließlich dem Urheberrecht unterliegt, während die vollständigen Bedingungen und Pflichten dieser Lizenz dem Lizenznehmer allein durch das Kopieren, Verwenden und/oder Verteilen der lizenzierten Software auferlegt werden, wobei diese Pflichten oft eine oder mehrere Zuschreibungspflichten, Vertriebspflichten, Copyleft-Pflichten und Pflichten des geistigen Eigentums umfassen. Die Nutzung jeglicher Open-Source-Software unterliegt den Bedingungen dieser Vereinbarung sowie den Bedingungen der entsprechenden Lizenz für jedes Open Source-Softwarepaket. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung und den Bedingungen der Open Source-Softwarelizenz hat die jeweils gültige Open Source-Softwarelizenz Vorrang. Datalogic ist verpflichtet, die von den Autoren und Eigentümern zur Verfügung gestellten Softwarelizenzen, Anerkennungen und Urheberrechtsangaben zu reproduzieren, so dass alle diese Informationen in ihrer Muttersprache ohne Änderung oder Übersetzung zur Verfügung gestellt werden. Bitte beachten Sie die oben genannten Informationen, um festzustellen, für welche Open Source-Softwarepakete Quellcodes bereitgestellt oder verfügbar sind.

## 11. Mitteilungen

Alle Mitteilungen, die im Rahmen dieser Vereinbarung erforderlich oder genehmigt sind, müssen schriftlich erfolgen und sind nach Erhalt mit Empfangsnachweis wirksam. Mitteilungen an Datalogic sind an Datalogic IP Tech S.r.l., Legal & IP Department, Via San Vitalino 13, 40012 Calderara di Reno (Bologna), Italien, oder an eine andere von Datalogic schriftlich angegebene Adresse zu richten.

## 12. Allgemeine Bestimmungen.

- 12.1 **Vollständige Vereinbarung; Änderung.** Das vorliegende Dokument enthält die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien über die Nutzung der Datalogic-Produkte und die Lizenzierung der Software und ersetzt alle früheren oder gleichzeitigen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen zwischen den Parteien über die Nutzung der Datalogic-Produkte und die Lizenzierung der Software. D vorliegende Vereinbarung darf nur durch ein von Datalogic unterzeichnetes schriftliches Dokument geändert, ergänzt oder modifiziert werden.
- 12.2 **Verzichtserklärung.** Das Versäumnis einer Partei, eine der Bedingungen dieser Vereinbarung einzuhalten, steht der späteren Einhaltung dieser Bedingungen durch die Partei nicht entgegen.
- 12.3 **Geltendes Recht; Gerichtsstand:** Der Endbenutzer stimmt der Anwendung der Gesetze des Landes zu, in dem der Endbenutzer die Lizenz zur Regelung, Auslegung und Durchsetzung aller Rechte, Pflichten und Verpflichtungen des Endbenutzers und jener von Datalogic, die sich aus dem Gegenstand dieser Vereinbarung ergeben oder sich in irgendeiner Weise darauf beziehen, ohne Rücksicht auf Konflikte mit gesetzlichen Bestimmungen, erhalten hat. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf findet keine Anwendung.

Alle Rechte, Pflichten und Verpflichtungen unterliegen den Gerichten des Landes, in dem der Endbenutzer die Lizenz erworben hat. Für Lizenzen, die vom Lizenznehmer vergeben werden, der in den unten genannten Ländern tätig ist, gelten die folgenden Bedingungen.

Für Nord- und Südamerika:

Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen des US-Bundesstaates Oregon. Die vorliegende Vereinbarung und die Rechte der Parteien aus dieser Vereinbarung unterliegen den Gesetzen des US-Bundesstaates Oregon und werden in Übereinstimmung mit diesen ausgelegt, ohne Rücksicht auf die Vorschriften zur Regelung von Gesetzeskonflikten. Die Staats- oder Bundesgerichte des US-Bundesstaates Oregon, die sich entweder in den Bezirken Multnomah oder Lane befinden, sind für alle Angelegenheiten im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ausschließlich zuständig, mit der Ausnahme, dass Datalogic das Recht hat, nach eigenem Ermessen Verfahren vor den Gerichten eines anderen Staates, Landes oder Gebiets einzuleiten, in dem der Endnutzer seinen Wohnsitz hat oder in dem sich eines der Wirtschaftsgüter des Endnutzers befindet. Im Falle einer Klage zur Durchsetzung der Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung hat die obsiegende Partei Anspruch auf angemessene Anwaltskosten, sowohl vor Gericht als auch in der Berufung.

Für Europa, den Mittleren Osten und Afrika:

Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen Italiens. Die vorliegende Vereinbarung und die Rechte der Parteien aus dieser Vereinbarung unterliegen den Gesetzen Italiens und werden in Übereinstimmung mit diesen ausgelegt, ohne Rücksicht auf die Vorschriften zur Regelung von Gesetzeskonflikten. Das italienische Gericht von Bologna ist für alle Angelegenheiten im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung

ausschließlich zuständig, mit der Ausnahme, dass Datalogic das Recht hat, nach eigenem Ermessen Verfahren vor den Gerichten eines anderen Staates, Landes oder Gebiets einzuleiten, in dem der Endnutzer seinen Wohnsitz hat oder in dem sich eines der Wirtschaftsgüter des Endnutzers befindet. Im Falle einer Klage zur Durchsetzung der Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung hat die obsiegende Partei Anspruch auf angemessene Anwaltskosten, sowohl vor Gericht als auch in der Berufung.

Für Asien-Pazifik-Länder:

Die Gültigkeit, Auslegung und der Aufbau der Vereinbarung unterliegen den Gesetzen der Republik Singapur und werden in Übereinstimmung mit diesen ausgelegt. Die Parteien lehnen ausdrücklich die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf ab.

Sämtliche Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ergeben, einschließlich aller Fragen bezüglich seines Bestehens, seiner Gültigkeit oder Beendigung, werden an ein Schiedsgericht, das vom Singapore International Arbitration Centre („SIAC“) in Übereinstimmung mit der aktuell gültigen Schiedsordnung des Singapore International Arbitration Centre („SIAC Rules“), deren Vorschriften durch Verweis in diese Klausel als aufgenommen gelten, verwiesen und endgültig entschieden. Der Sitz des Schiedsgerichts ist Singapur.

Die Zahl der Schiedsrichter wird drei betragen, wobei jede an der Streitigkeit beteiligte Seite berechtigt ist, einen Schiedsrichter zu ernennen. Die beiden von den Parteien ernannten Schiedsrichter ernennen einen dritten Schiedsrichter, der den Vorsitz im Verfahren führt. Unbesetzte Stellen im Amt des Vorsitzenden werden durch den Präsidenten des SIAC besetzt. Weitere unbesetzte Stellen werden von der jeweiligen nominierenden Partei besetzt. Das Verfahren wird ab dem Punkt, ab dem die Stelle unbesetzt war, fortgesetzt. Weigert sich eine der Parteien, einen Schiedsrichter innerhalb von 30 Tagen nach dem Datum, an dem die andere Partei ihn ernennt, zu ernennen, oder ernennt sie aus anderen Gründen keinen Schiedsrichter, so ist der zuerst ernannte Schiedsrichter der einzige Schiedsrichter, sofern der Schiedsrichter ordnungsgemäß und gültig ernannt wurde. Alle Verfahren, einschließlich aller in solchen Verfahren vorgelegten Dokumente, werden in englischer Sprache geführt. Die englischsprachige Version dieser Allgemeinen Bedingungen hat Vorrang vor jeder anderen Sprachversion.

12.4 Anwaltskosten. Im Falle einer Klage zur Durchsetzung der Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung hat die obsiegende Partei Anspruch auf angemessene Anwaltskosten, sowohl vor Gericht als auch in der Berufung.

- ENDE -

### Richtlinien für Softwareprodukte

Datalogic behält sich das Recht vor, seine Produkte mit der neuesten Version der verfügbaren Software/Firmware zu liefern. Dadurch wird unseren Kunden der neueste Stand der Datalogic-Softwaretechnologie geboten.

Die einzige Ausnahme von dieser Richtlinie ist, wenn der Käufer einen unterzeichneten Vertrag mit Datalogic hat, der die Bedingungen für Software-/Firmware-Änderungen bei an den Käufer gelieferten Produkten klar definiert.

Um einen Software-Wartungs- und Unterstützungsvertrag abzuschließen, wenden Sie sich bitte an Ihren Datalogic-Vertriebsmitarbeiter.

# GRYPHON I GD4500

---

## ÜBER DEN SCANNER

Dank ihrer zahlreichen Funktionen und der umfangreichen Modelloptionen stellt die Produktreihe Gryphon™ von Datalogic das höchste Niveau an Datenerfassungsgeräten für allgemeine Anwendungen dar. Der Scanner Gryphon I GD45XX verfügt über eine verbesserte Megapixel-Optik mit erweiterter Bewegungstoleranz, so dass Codes, die auf schnell bewegenden Objekten platziert werden, einfach und schnell erfasst werden können, wodurch das ideale Lesegerät für Aufgaben mit hohem Datendurchlauf, wie z.B. im Einzelhandel, in der Leichtindustrie und im Gesundheitswesen geschaffen wird.

## OMNIDIREKTIONALER BETRIEB

Um ein Symbol zu lesen oder ein Bild zu erfassen, einfach den Scanner darauf richten und den Trigger betätigen. Der Gryphon™ I GD45XX ist ein leistungsstarker omnidirektionaler Scanner, bei dem die Ausrichtung des Symbols keine Rolle spielt. Datalogic exklusive, patentierte 'Green Spot'-Technologie sorgt für eine visuelle Lesebestätigung und trägt dazu bei, die Produktivität in geräuschvollen Umgebungen oder in Situationen, in denen Ruhe erforderlich ist, zu verbessern. Wenn das Gerät im Ständer angebracht wird, erkennt der Scanner dank der Magnetkupplung automatisch einen Strichcode innerhalb des Sichtbereichs und schaltet das Lesesystem vom Triggermodus in den Auto-Sense-Modus um.

## DEKODIERUNG

Der Gryphon™ I GD45XX dekodiert zuverlässig alle gängigen 1D- (linear) und 2D-Strichcodes, einschließlich GS1 DataBar™ Linearcodes, Postcodes (China Post), Stapelcodes (wie GS1 DataBar Expanded Stacked, GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar Stacked, GS1 DataBar, Stacked Omnidirectional). Der durch die Dekodierung eines Symbols erworbene Datenfluss wird rasch an den Host übermittelt. Der Scanner ist sofort zum Lesen des nächsten Symbols verfügbar.

## BILDERFASSUNG

Der Scanner Gryphon™ I GD45XX kann auch als Kamera fungieren, indem er ganze Bilder oder Bildteile von Etiketten, Unterschriften und anderen Elementen erfasst. Für Informationen und Optionen in Bezug auf diese Funktion wird auf das Konfigurationstool Datalogic Aladdin verwiesen.

## FREIHANDSTÄNDER/HALTERUNG

Es ist ein Zubehör erhältlich, das den Scanner (mit Ausnahme derjenigen mit integriertem Standfuß) im gewünschten Winkel hält und ein freihändiges Scannen der Artikel ermöglicht. Es kann auch als Halterung verwendet werden. Die Aufnahmevorrichtung der Halterung kann in einem der drei auf der folgenden Abbildung dargestellten Winkel positioniert werden. Der Scanner erkennt automatisch, wenn er in den Ständer/die Halterung eingesetzt wird und ändert seinen Scanmodus, so dass der Benutzer im Freihandmodus arbeiten kann.



# EINSTELLUNG DES SCANNERS

Die folgenden Schritte ausführen, um den Scanner anzuschließen, einzurichten und mit dem Host kommunizieren zu lassen.

1. Das Kabel wie unten gezeigt an den Scanner und den Host anschließen.
2. Die Schnittstelle ([siehe Seite 8](#)) konfigurieren.
3. Den Scanner konfigurieren wie ab Seite [16](#) (optional, je nach Bedarf).

## Verbindung mit der Host-Schnittstelle

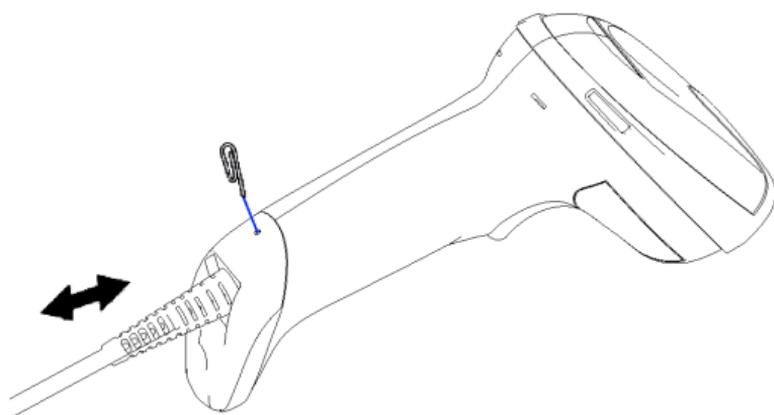


**HINWEIS:** Informationen zur Wedge-Schnittstelle finden Sie bei PRG oder Aladdin. Bitte beachten Sie, dass die Wedge-Schnittstelle von Produkten unterstützt wird, die bis Juni 2023 hergestellt werden.

### Trennung des Kabels

Um das Schnittstellenkabel vom Scanner zu trennen, zuerst die Öffnung auf der Rückseite des Griffs ausmachen. Anschließend eine Büroklammer nehmen und sie so biegen, wie auf der unten stehenden Abbildung dargestellt. Das Ende der Büroklammer in die Öffnung einführen und auf sie drücken, um den Clip, mit dem der Stecker befestigt ist zu lösen. Weiterhin Druck ausüben und das Kabel herausziehen.

Wenn das Kabel wieder eingesetzt wird, sicherstellen, dass sich der Steckerclip auf der gleichen Seite wie die Entriegelungsöffnung des Scanners befindet. Das Kabel einführen, wenn es korrekt eingesetzt ist, ist ein Klicken zu hören.



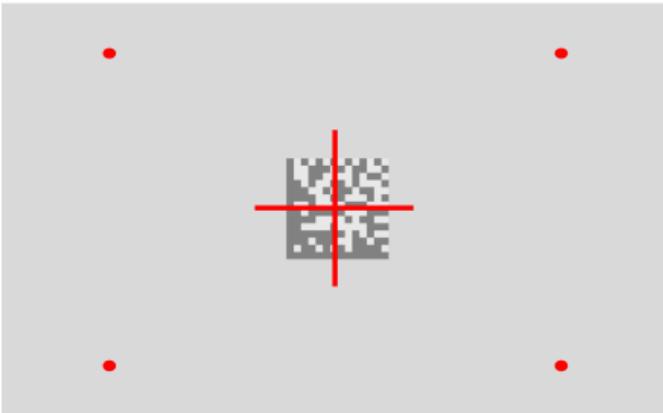
# VERWENDUNG DES GRYPHON™ I GD4500

Der Gryphon™ I GD45XX funktioniert normalerweise durch die Erfassung und Dekodierung von Codes. Der Scanner ist mit einer internen Motionix™-Funktion zur Erkennung von Bewegungen ausgestattet, die das Zielsystem bei Gerätebewegungen aktiviert. Das intelligente Zielsystem zeigt den Sichtbereich an, der über dem Strichcode positioniert werden muss:

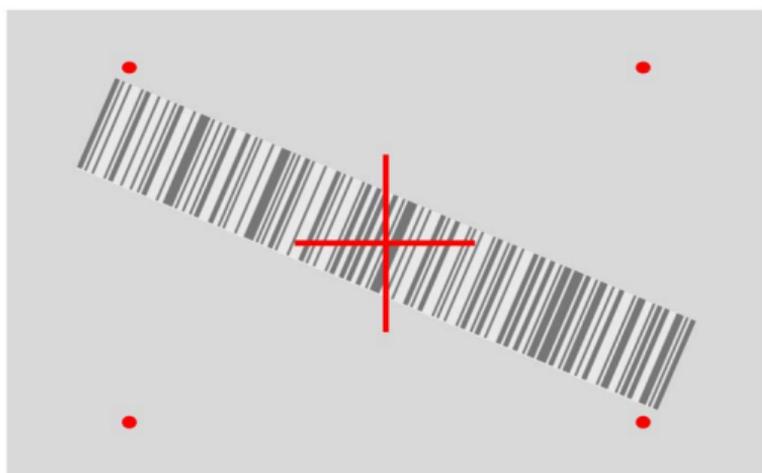
## Zielsystem



## Relativgröße und Lage des Zielsystemmusters



## 2D Matrix Symbol



## Linearer Strichcode

Ein roter Lichtstrahl beleuchtet das Etikett. Der vom Zielsystem angezeigte Sichtbereich ist kleiner, wenn sich der Scanner nahe am Strichcode befindet, und größer, wenn er weiter vom Code entfernt ist. Symbole mit kleineren Strichen oder Elementen (Größe in mm) müssen näher am Gerät abgelesen werden. Symbole mit größeren Strichen oder Elementen (Größe in mm) sollten weiter vom Gerät entfernt eingelesen werden.

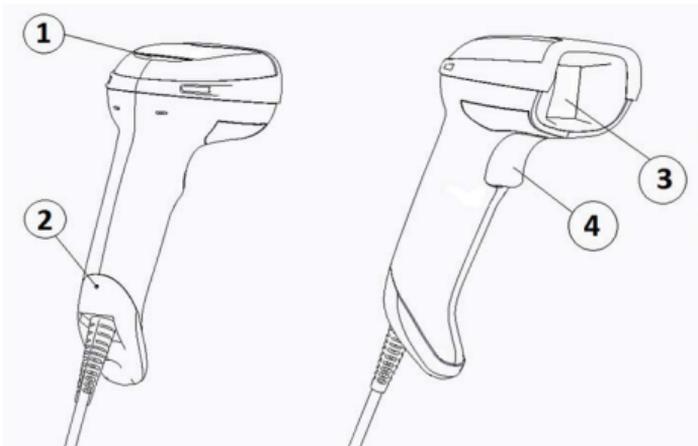
Wenn das Zielsystem mittig ausgerichtet ist und sich der ganze Strichcode innerhalb des Sichtbereiches befindet, kann ein gutes Leseergebnis erzielt werden. Das erfolgreiche Einlesen wird durch einen hörbaren Ton und ein grüne LED-Anzeige angezeigt.

Für weitere Informationen zu dieser Funktion und zu anderen programmierbaren Einstellungen wird auf das Produkthandbuch des Gryphon I GD4500 verwiesen.

## Relativgröße und Lage des grünen Punkts



# BESTANDTEILE DES SCANNERS



- |                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| 1. LED                       | 3. Scannerfenster |
| 2. Öffnung zur Kabelfreigabe | 4. Trigger        |

## AUSWAHL DES SCHNITTSTELLENTYPS

Nachdem die physische Verbindung zwischen dem Scanner und seinem Host hergestellt wurde, direkt mit der unten stehenden Schnittstellenauswahl für Informationen und Programmierung für den vom Scanner unterstützten Schnittstellentyp fortfahren und den entsprechenden Strichcode einscannen, um entsprechend der Anwendung den für Ihr System passenden Schnittstellentyp auszuwählen. Für andere als die in diesem Handbuch aufgeführten Schnittstellen wird auf das Produkthandbuch des Gryphon™ I GD4500 verwiesen, das online unter [www.datalogic.com](http://www.datalogic.com) verfügbar ist.

### Schnittstellenauswahl

Der Scanner unterstützt folgende Host-Schnittstellen:

- RS-232 STD
- RS-232 WN
- IBM46XX Port 9b (ein spezielles Kabel ist erforderlich)
- USB HID POS
- USB Toshiba TEC
- USB (Tastatur, COM, OEM)
- USB Verbundgerät (Tastatur + COM)
- USB für Magellan Scanner

Dieser Abschnitt enthält Informationen und Programmieroptionen für jeden Schnittstellentyp. Für Standardeinstellungen und zusätzliche Informationen zu den einzelnen Schnittstellen wird auf das entsprechende Kapitel im Produkthandbuch des Gryphon™ I GD4500 verwiesen.

### Konfiguration der Schnittstelle

Zur Auswahl des Schnittstellentyps für Ihr System, den entsprechenden Programmierstrichcode einscannen.



**HINWEIS: Im Gegensatz zu einigen anderen Programmierfunktionen und -optionen erfordern die Schnittstellenauswahlen lediglich das Einscannen eines einzigen Programmierstrichcode-Etiketts. NICHT den Strichcode AUFRUFEN/VERLASSEN scannen, bevor ein Schnittstellenauswahl-Strichcode eingescannt wird.**

**Bei einigen Schnittstellen muss sich der Scanner beim Einschalten in deaktiviertem Zustand befinden. Wenn in diesem Zustand eine zusätzliche Scannerkonfiguration erwünscht ist, den Trigger betätigen und 5 Sekunden lang halten. Der Scanner wird in einen Zustand wechseln, in dem mit Strichcodes programmiert werden kann.**

**RS-232**



**RS232-STD auswählen**  
**RS-232 Standardschnittstelle**



**RS232-WN auswählen**  
**RS-232 Wincor-Nixdorf**



**RS-232 OPOS auswählen**  
**RS-232 für Verwendung mit OPOS/UPOS/JavaPOS**



**USB-COM-STD auswählen<sup>a</sup>**  
**USB Com zur Simulation der RS-232 Standardschnittstelle**

- a. Den richtigen USB Com Driver von [www.datalogic.com](http://www.datalogic.com) herunterladen.

## USB-OEM

Siehe PRG oder Aladdin für USB-OEM  
(kann verwendet werden für OPOS/UPOS/JavaPOS)

## USB-VERBUNDGERÄT



USB-Verbundgerät auswählen  
USB-Verbundgerät (Tastatur + COM)

## IBM46XX



IBM46xx Port 9b auswählen

## USB FÜR TERMINALS



USB HID POS auswählen



USB Toshiba TEC auswählen

## USB FÜR MAGELLAN SCANNER



USB für Magellan Scanner auswählen

## Tastaturschnittstelle

Die Programmierstrichcodes verwenden, um Optionen für die USB-Tastatur auszuwählen.

TASTATUR
 ★ USB-Tastatur (USB-Tastatur mit Standard-Tastencodierung) auswählen
 USB-Funktionstastatur (USB-Tastatur mit ALT-Tastencodierung) auswählen

★ = Standardwert

## Scancode-Tabellen

Für Informationen zur Steuerzeichen-Emulation für Tastaturschnittstellen wird auf das Produkthandbuch des Gryphon I GD4500 verwiesen.

## Ländermodus

Diese Funktion legt das Land/die Sprache fest, das/die von der Tastatur unterstützt wird. Nur folgende Schnittstellen unterstützten ALLE Länder-Modi.

- USB-Tastatur mit ALT-Tastencodierung
- USB-Tastatur mit Standard-Tastencodierung

Alle anderen Schnittstellen unterstützten NUR folgende Länder-Modi: U.S.A., Belgien, Vereinigtes Königreich, Frankreich, Deutschland, Italien, Spanien, Schweden.

**LÄNDERMODUS****PROGRAMMIERMODUS AUFRUFEN/VERLASSEN****★ Ländermodus = USA****Ländermodus = Belgien****Ländermodus = Kroatien\*****Ländermodus = Tschechische Republik\*****Ländermodus = Dänemark\*****Ländermodus = Frankreich**

## LÄNDERMODUS (FORTSETZUNG)



Ländermodus = Französisch Kanada\*



Ländermodus = Deutschland



Ländermodus = Ungarn\*



Ländermodus = Italien



Ländermodus = Japan 106-Tasten\*



Ländermodus = Litauen\*



Ländermodus = Norwegen\*

## LÄNDERMODUS (FORTSETZUNG)



Ländermodus = Polen\*



Ländermodus = Portugal\*



Ländermodus = Rumänien\*



Ländermodus = Slowakei\*



Ländermodus = Spanien



Ländermodus = Schweden



Ländermodus = Schweiz\*

## LÄNDERMODUS (FORTSETZUNG)



Country Mode = Vereinigtes Königreich

★ = Standardwert

- \* Unterstützt nur die in der Funktionsbeschreibung des Ländermodus aufgeführten Schnittstellen.

## PROGRAMMIERUNG

Der Scanner ist mit einer Reihe von Standardeinstellungen werkseitig konfiguriert. Nach dem Scannen des Schnittstellen-Strichcodes aus dem Schnittstellenbereich, andere Optionen auswählen und den Scanner mithilfe der Programmierstrichcodes aus dem Produkthandbuch des Gryphon™ I GD4500 PRG individuell anpassen. Im Produkthandbuch den entsprechenden Abschnitt über die Funktionen für Ihre Schnittstelle sowie die Kapitel über Datenbearbeitung und Symbole lesen.

### Verwendung von Programmierstrichcodes

Dieses Handbuch enthält Strichcodes, mit denen den Scanner neu konfiguriert werden kann. Bei einigen Programmierstrichcode-Etiketten, wie dem Etikett „Rücksetzen auf Standardeinstellungen“ auf [Seite 17](#), muss nur dieses eine Etikett gescannt werden, um die Änderung herbeizuführen.

Bei anderen Strichcodes muss der Scanner vor dem Scannen in den Programmiermodus versetzt werden. Einmalig den Strichcode AUFRUFEN/VERLASSEN scannen, um den Programmiermodus zu aktivieren. Die gewünschten Parameter-Einstellungen scannen. Erneut den Strichcode AUFRUFEN/VERLASSEN scannen, um die Änderungen zu übernehmen. Der Programmiermodus wird damit verlassen und der Scanner kehrt in den Normalbetrieb zurück.

### Konfiguration anderer Einstellungen

Weitere Programmierstrichcodes zur individuellen Anpassung von Programmierfunktionen stehen im Produkthandbuch zur Verfügung. Wenn für das Gerät eine andere Programmierung als die werkseitigen Standardeinstellungen benötigt wird, bitte das Produkthandbuch einsehen.

### Rücksetzen auf die Standardeinstellungen

Wenn nicht sicher ist, welche Programmieroptionen im Scanner eingestellt wurden, oder einige Optionen verändert wurden und

die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden sollen, den folgenden Strichcode scannen, um den Scanner erneut auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Für weitere Optionen und eine Auflistung aller werkseitigen Standardeinstellungen wird auf das Produkthandbuch verwiesen.



**HINWEIS: Die Werkseinstellungen hängen vom Schnittstellentyp ab. Vor dem Scannen dieses Etiketts sicherstellen, dass der Scanner für die richtige Schnittstelle konfiguriert ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Auswahl des Schnittstellentyps“ auf Seite 7.**



Rücksetzen auf Standardeinstellungen

## LESEN VON PARAMETERN

Den Scanner in Richtung Zielobjekt bewegen und das Zielmuster und das Beleuchtungssystem zentrieren, um das Bild zu erfassen und zu decodieren. Für weitere Informationen siehe "auf Seite 4".

Das Zielsystem schaltet sich nach der Erfassungszeit kurz aus und schaltet sich, falls kein Code decodiert wird, vor der nächsten Erfassung wieder ein. Die Beleuchtung bleibt aktiviert, bis das Symbol decodiert ist.

Während der Ablesung der Codesymbole die Entfernung, in der der Scanner gehalten wird, anpassen.

### Zielsystem

Für die individuelle Anpassung der Steuerung des Zielsystems stehen zahlreiche Optionen zur Verfügung. Für weitere Informationen und Programmierstrichcodes wird auf das Produkthandbuch des Gryphon™ I GD4500 verwiesen.

### Dauer der grünen Anzeige für gute Ablesungen

Ein erfolgreicher Scanvorgang kann durch eine grüne Anzeige für gute Ablesungen angezeigt werden. Mit Hilfe der folgenden Strichcodes kann die Dauer der Anzeige für gute Ablesungen festgelegt werden.

#### DAUER DER GRÜNEN ANZEIGE FÜR GUTE ABLESUNGEN



PROGRAMMIERMODUS AUFRUFEN/VERLASSEN



Deaktiviert



★ Kurz (300 ms)

## DAUER DER GRÜNEN ANZEIGE (FORTSETZUNG)



Mittel (500 ms)



Lang (800 ms)

★ = Standardwert

# BETRIEBSMODI

## Scanmodus

Der Scanner kann so eingestellt werden, dass er in verschiedenen Scanmodi arbeiten kann. Für weitere Informationen und Einstellungen für die folgenden Optionen wird auf das Produkthandbuch verwiesen:

**Einzeltrigger (Standard)** Dieser Modus ist für den typischen Handscanner gedacht. Wenn der Trigger gedrückt wird, schaltet sich die Beleuchtung ein und der Scanner versucht, ein Etikett zu lesen.

Der Scanvorgang ist aktiviert bis Folgendes eintritt:

- die programmierbare Aktive Scanzeit<sup>1</sup> läuft ab
- ein Etikett wurde gelesen
- der Trigger wird losgelassen

**Mehrfach-Haltetrigger**- Der Scanvorgang beginnt, wenn der Trigger gedrückt wird, und das Produkt wird gescannt, bis der Trigger losgelassen wird oder bis die Aktive Scanzeit<sup>1</sup> abläuft. Der Scanvorgang wird nicht durch das Lesen eines Etiketts deaktiviert. Ein Doppellese-Timeout<sup>1</sup> verhindert in diesem Modus unerwünschtes mehrfaches Lesen.

**Mehrfach-Impulstrigger** - Der Scanvorgang beginnt, wenn der Trigger gedrückt wird, und wird auch nach Loslassen des Triggers so lange fortgesetzt, bis der Trigger erneut gedrückt wird oder bis die programmierbare Aktive Scanzeit<sup>1</sup> abläuft.

1. Für diese und weitere programmierbare Funktionen wird auf das Produkthandbuch (PRG) verwiesen.

Der Scanvorgang wird nicht durch das Lesen eines Etiketts deaktiviert. Ein Doppellese-Timeout<sup>1</sup> verhindert in diesem Modus unerwünschtes mehrfaches Lesen.

**Blinken** - Der Scanner-Beleuchter blinkt unabhängig vom Status des Triggers. Die Codes werden nur während der Blitz-Ein-Phase<sup>1</sup> eingelesen. Ein Doppellese-Timeout<sup>1</sup> verhindert unerwünschtes mehrfaches Lesen.

**Immer Ein** - Der Beleuchter ist immer EIN und der Scanner ist immer zum Einlesen der Codes bereit. Ein Doppellese-Timeout<sup>1</sup> verhindert unerwünschtes mehrfaches Lesen.

**Objekt-Erkennung** - Der Scanner sucht nach Veränderungen in seinem Sichtbereich. Das Zielmuster ist immer aktiviert, um einen optimalen Lesebereich zu gewährleisten. Wenn eine vordefinierte Bewegungsgröße erkannt wird, schaltet sich die rote Beleuchtung ein. Der Scanvorgang wird fortgesetzt, bis ein Etikett gelesen wurde oder die Aktive Scanzeit<sup>1</sup> abläuft.

SCANMODUS
 <b>PROGRAMMIERMODUS AUFRUFEN/VERLASSEN</b>
 ★ Einzeltrigger
 Mehrfach-Halttrigger
 Mehrfach-Impulstrigger

1. Für diese und weitere programmierbare Funktionen wird auf das Produkthandbuch (PRG) verwiesen.

**SCANMODUS (FORTSETZUNG)**

Scanmodus Blinken<sup>a</sup>



Scanmodus Immer EIN



Standmodus

- a. Durch die Blitz-Einschalt- und Abschaltdauer gesteuert. Für die Programmierung dieser Parameter bitte im Produkthandbuch nachschlagen.

★ = Standardwert

## PICKMODUS

Diese Option gibt die Fähigkeit des Scanners an, Etiketten nur dann zu dekodieren, wenn sie sich in der Nähe der Mitte des Zielmusters befinden, d.h. des Bereichs, der durch das rote Kreuz angezeigt wird. Der Pickmodus ist ein Decodierungs- und Verdichtungsverhältnis, bei dem Strichcodes, die sich nicht innerhalb der konfigurierbaren Entfernung von der Mitte des Zielmusters befinden, nicht erkannt oder an den Host übertragen werden. Der Pickmodus ist nur aktiv, solange sich der Scanner im Einzeltrigger-Modus befindet. Wenn der Scanner in einen anderen Lesemodus wechselt, wird der Pickmodus automatisch deaktiviert.



**HINWEIS: Diese Funktion ist nicht kompatibel mit dem Lesen mehrerer Etiketten in einem Buch. Für weitere Informationen wird auf das Produkthandbuch verwiesen.**

PICKMODUS	
	PROGRAMMIERMODUS AUFRUFEN/VERLASSEN
	★ Pickmodus = Deaktivieren
	Pickmodus = Aktivieren

★ = Standardwert

## LESEN MEHRERER ETIKETTEN

Der Scanner bietet eine Reihe von Optionen zum Lesen mehrerer Etiketten. Für eine Beschreibung dieser Funktionen und zum Programmieren von Etiketten wird

auf das Produkthandbuch oder das Software-Konfigurationstool verwiesen.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Die folgende Tabelle enthält die physikalischen und Leistungsmerkmale, Benutzerumgebung und Regulierungsinformation.

PHYSIKALISCHE MERKMALE	
Farbe	Schwarz Weiß
Abmessungen	Höhe 16,6 cm (6,5") Länge 10,9 cm (4,3") Breite 6,8 cm (2,7")
Gewicht	GD4500 ungefähr 161 g (5,7 oz.) GD4500 mit integriertem Ständer ungefähr 374 g (13,2 oz.)
ELEKTRISCHE MERKMALE	
Stromversorgung (ohne Kabel)	GD4500 ungefähr 161 g (5,7 oz.) GD4500 mit integriertem Ständer ungefähr 374 g (13,2 oz.)
Stromverbrauch	Betrieb (typisch): <400 mA @ 5 V <200 mA @ 12 V Standby/Leerlauf (typisch): <90 mA @ 5 V <50 mA @ 12 V
Max. Abtastrate	50 Frames/s
Leseanzeigen	Beleuchtung oben und hinten, Anzeige für gute Ablesung, Signalton, Vibrator
UMGEBUNGSMERKMALE	
Betriebstemperatur	0 °C bis +50 °C (+32° F bis +122 °F)
Lagertemperatur	-40 °C bis +70 °C (-40° F bis +158 °F)
Feuchtigkeit	95% nicht kondensierend
Fallschutz	nach IEC 68-2-32 geprüft 1,8 m (6 ft)
ESD-Schutz	16 KV
Schutzklasse	IP52
Kabellänge	Siehe <a href="http://www.datalogic.com">www.datalogic.com</a>
OPTISCHE MERKMALE	
Optisches Format	1/4"
Aktive Scannergröße	3896 µm (H) x 2453 µm (V)
Aktive Pixel	1280 H x 800 V

Beleuchtungssystem	LED-Quelle Warmweiße Emission (Wellenlänge = 350 - 770 Nm) Hyperrote Emission (Wellenlänge = 660 Nm, nur DGM-Modell) IEC 62471, Freie Risikogruppe
Zielsystem	ROTE Laserquelle IEC 60825-1 Klasse 2 Strahlung 1 mW Durchschnitt, emittierte Wellenlänge 650 Nm, 10 ms Impuls
Umgebungslicht	Bis zu 100.000 Lux
Neigungstoleranz (tilt)	0° - 360°
Abstandstoleranz (pitch)	± 65°
Schräglauftoleranz (skew)	± 65°
Sichtbereich	36° H x 23° V
PCS (Datalogic-Prüftabelle)	Minimum 15 %

### DOF - TIEFENSCHÄRFE (TYPISCH)<sup>A</sup>

Symbologie	SR	HD
Code 39	5 mil: 7,0 - 38,0 cm (2,7" - 14,9") 10 mil: 2,2 - 58,0 cm (0,8" - 22,8") 20 mil: FOV lim. - 110 cm (bis 43,3")	3 mil: 5,0 - 15,0 cm (2,0" - 5,9") 5 mil: 0,5 - 25,0 cm (0,2" - 9,8") 10 mil: 0,5 - 45,0 cm (0,2" - 17,7")
EAN 13	7,5 mil: 9,0 - 30,0 cm (3,5" - 11,8") 13 mil: 1,0 - 71,0 cm (0,4" - 27,9")	7,5 mil: 2,0 - 23,5 cm (0,8" - 9,2") 13 mil: 1,0 - 40,0 cm (0,4" - 15,7")
PDF 417	6,6 mil: 6,5 - 24,0 cm (2,6" - 9,4") 10 mil: 2,5 - 41,0 cm (1,0" - 16,1") 15 mil: 2,3 - 65,0 cm (0,9" - 25,6")	4 mil: 3,0 - 12,0 cm (1,2" - 4,7") 6,6 mil: 0,5 - 23,5 cm (0,2" - 9,2") 10 mil: 0,5 - 31,0 cm (0,2" - 12,2")
Datamatrix	10 mil: 5,5- 27,0 cm (2,2" - 10,6") 15 mil: 2,8 - 41,0 cm (1,1" - 16,1")	5 mil: 5,5 - 9,0 cm (2,2" - 3,5") 10 mil: 0,2 - 27,0 cm (0,1" - 10,6")
Auflösung (Maximum)	1D Min = 4 mils PDF417 Min = 5 mils Datamatrix Min = 7,5 mils	1D Min = 3 mils PDF417 Min = 3 mils Datamatrix Min = 4 mils

- a. 13 mils DOF, das auf EAN aufbaut. Alle anderen 1D-Codes sind Code 39. Alle Etiketten Klasse A, typisches Umgebungslicht, 20 °C, Etikettenneigung 10°.

## DECODIERFÄHIGKEIT

### 1D-Strichcodes

UPC/EAN/JAN (A, E, 13, 8); UPC/EAN/JAN (einschließlich P2 /P5); UPC/EAN/JAN (einschließlich ISBN / Bookland & ISSN); UPC/EAN-Gutscheine; Code 39 (einschließlich voll ASCII); Code 39 Trioptic; Code39 CIP (Französisch Pharmazeutisch); LOGMARS (Code 39 mit Standard-Prüfzeichen aktiviert); Dänisch PPT; Code 32 (Italienisch Pharmacode 39); Code 128; Code 128 ISBT; Interleaved 2 von 5; Standard 2 von 5; Interleaved 2 von 5 CIP (HR); Industrial 2 von 5; Discrete 2 von 5; Matrix 2 von 5; IATA 2 von 5 Aircargo Code; Code 11; Codabar; Codabar (NW7); ABC Codabar; EAN 128; Code 93; MSI; PZN; Plessey; Anker Plessey; GS1 DataBar Omnidirectional; GS1 DataBar Limited; GS1 DataBar Expanded; GS1 DataBar Truncated; DATABAR Expanded Gutschein.

### 2D-Strichcodes/Stapelcodes

Der Scanner Gryphon I GBT/GM4500 kann mithilfe mehrerer Frames (d.h. Multi-Frame-Dekodierung) die folgenden Symbologien decodieren:  
 Data Matrix; Inverse Data Matrix; Data Matrix ist für die folgenden Parameter konfigurierbar: Normal oder Invertiert; Quadratischer oder rechteckiger Stil; Datenlänge (1 -3600 Zeichen); Maxicode; QR Codes (QR, Micro QR und Mehrfach-QR Codes); Aztec; Postleitzahlen - (Australische Post; Japanische Post; KIX Post; Planet Code; Postnet; Royal Mail Code (RM45CC); Intelligent Mail Barcode (IMB); Schweden Post; Portugal Post); LaPoste A/R 39; PDF-417; Macro PDF; Micro PDF417; GS1 Komposita (1 - 12); Französisch CIP13<sup>a</sup>; GS1 DataBar Stacked; GS1 DataBar Stacked Omnidirectional; GS1 DataBar Expanded Stacked; GS1 Databar Composites; Chinese Sensible Code; Invertierte 2D Codes<sup>b</sup>.

- a. Es ist zulässig, dies mit ULE zu bearbeiten.
- b. Die SW kann die Normal/Reverse-Decodierungssteuerung auf die folgenden Symbologien anwenden: Data Matrix, QR, Micro QR, Aztec und Chinese Sensible Code.

## REGELUNGEN

Siehe Regelungsanhang

## LED- UND SIGNALTONANZEIGEN

Der Signalton des Scanners ertönt und seine Beleuchtung blinkt oder verändert die Farbe, um diverse Funktionen und Fehler des Scanners anzuzeigen. Auch ein „Grüner Punkt“ leuchtet auf, um eine erfolgreiche Einlesung anzuzeigen. In der folgenden Tabelle sind diese Anzeigen aufgelistet. Für eine detaillierte Liste wird auf das Produkthandbuch verwiesen.

ANZEIGE	LED	SIGNALTON
Inbetriebnahme	Die obere LED blinkt bei Inbetriebnahme, dies könnte jedoch zu kurz sein, um wahrgenommen zu werden. Bei einer USB-Schnittstelle blinkt die LED, bis die Verbindung mit dem Host abgeschlossen ist.	Der Scanner gibt bei Inbetriebnahme vier Signaltöne mit höchster Frequenz und Lautstärke ab.
Erfolgreiche Einlesung	Die obere grüne LED leuchtet über den programmierten Zeitraum auf (Standard). Das Verhalten dieser Anzeige-LED kann über das Programm Aladdin konfiguriert werden.	Ein Signalton mit aktueller Frequenz, Lautstärke, Mono-/Bitonaleinstellung und Dauer bei erfolgreichem Etikettenscan. Es ist auch möglich, eigene Jingles über Aladdin hochzuladen.
ROM-Fehler	200 ms ein / 200 ms aus	Der Scanner gibt 200 ms lang einen Fehler-Signalton auf höchster Lautstärke ab.
Eingeschränkter Etikettlesescan	kA	Der Scanner 'zirpt' sechsmal mit höchster Frequenz und aktueller Lautstärke.
Scanner deaktiviert	Die LED blinkt kontinuierlich 100 ms ein / 900 ms aus	kA

# FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Es geschieht nichts, wenn die Scan-Taste betätigt wird.	Der Scanner wird nicht mit Strom versorgt.	Die Stromversorgung prüfen. Sicherstellen, dass die Betriebsspannung angeschlossen ist.
	Die Schnittstelle oder die Stromkabel sind locker.	Sicherstellen, dass alle Kabelverbindungen sicher sind.
Die LED leuchtet, aber der Barcode wird nicht dekodiert.	Der Scanner ist nicht für den richtigen Strichcodetyp programmiert.	Sicherstellen, dass der Scanner zum Einlesen des gescannten Strichcodetyps programmiert ist. Für weitere Informationen wird auf das Produkthandbuch verwiesen.
	Das Strichcodeetikett kann nicht gelesen werden.	Prüfen, ob das Etikett verschmutzt ist. Versuchen, einen anderen Strichcodetyp zu scannen.
	Der Abstand zwischen Scanner und Strichcode ist nicht korrekt.	Den Scanner dem Strichcode annähern und von ihm entfernen.
Der Strichcode wird dekodiert, aber nicht an den Host übermittelt.	Der Scanner ist nicht für den richtigen Hosttyp programmiert.	Den Strichcode für den richtigen Hosttyp scannen. Für weitere Informationen wird auf das Produkthandbuch verwiesen.



**HINWEIS:** Für eine detaillierte Fehlerbehebung wird auf das Produkthandbuch (PRG) verwiesen.

# GARANTIE

Datalogic gewährleistet, dass die Produkte unter normalen und sachgerechten Nutzungsbedingungen für die Dauer der Garantiezeit frei von Material- und Verarbeitungsmängeln sind. Die Produkte werden auf Grundlage der zum Zeitpunkt der Herstellung geltenden Spezifikationen verkauft und Datalogic ist nach dem Verkauf in keiner Weise zur Änderung oder Aktualisierung der Produkte verpflichtet. Die Garantiezeit beträgt **drei Jahre** ab dem Datum des Versands durch Datalogic, wenn von Datalogic keine andere schriftliche Vereinbarung getroffen wurde.

Datalogic übernimmt keine Haftung im Rahmen der Garantie, wenn das Produkt einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt wurde oder einer dieser Bedingungen unterliegt: (1) Unsachgemäße oder wie auch immer nicht den Anweisungen von Datalogic entsprechende Wartung, Reparatur, Installation, Handhabung, Verpackung, Beförderung, Lagerung, Betriebsweise oder Nutzung; (2) Umgestaltung, Änderung oder Reparatur des Produkts durch andere, nicht zu Datalogic gehörige oder nicht von Datalogic speziell autorisierte Personen; (3) Unfall, Verunreinigung, Beschädigung durch Fremdkörper, Missbrauch, Nachlässigkeit oder Fahrlässigkeit nach dem Versand an den Käufer; (4) Schaden aufgrund Defekts eines von Datalogic gelieferten Produkts, das nicht unter Garantie steht oder einer nicht von Datalogic gelieferten Hardware oder Software; (5) alle Geräte, bei denen das Garantiesiegel verändert oder manipuliert wurde oder fehlt; (6) alle Mängel oder Schäden, die durch natürliche oder vom Menschen verursachte Katastrophen verursacht wurden, wie zum Beispiel aber nicht nur Brände, Wasserschäden, Überschwemmungen, sonstige Naturkatastrophen, Vandalismus oder gesetzeswidrige Ereignisse, die innere und äußere Schäden an Komponenten oder die Zerstörung der gesamten Einheit oder von Verbrauchsgütern verursachen können; (7) Verwendung von gefälschten Teilen oder Ersatzteilen, die weder von Datalogic hergestellt noch für die Verwendung in von Datalogic hergestellten Produkten zugelassen sind; (8) alle Schäden oder Fehlfunktionen, die durch die Unterlassung von Resetmaßnahmen wie z.B. Firmware- oder Softwareaktualisierungen, Neukonfigurationen der Software oder Hardware, usw. verursacht wurden; (9) Datenverlust; (10) jegliches Verbrauchsmaterial oder ähnliches Material (z.B. Kabel, Stromversorgung, Batterien, usw.); oder (11) alle Geräte, an denen die Seriennummer fehlt oder unleserlich ist.

DIE GARANTIE VON DATALOGIC SIND VON AUSSCHLIESSENDER ART UND ERSETZEN ALLE ANDEREN SCHRIFTLICHEN, AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN, GESETZLICHEN ODER ANDERWEITIG FESTGELEGTEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE. DATALOGIC HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE DEM KÄUFER AUFGRUND VON VERZÖGERUNGEN BEIM ERSATZ ODER BEI DER REPARATUR DER PRODUKTE IM SINNE DER OBEN GENANNTE BESTIMMUNGEN ENTSTEHEN. DAS IN DER GARANTIEERKLÄRUNG FESTGELEGTE RECHTSMITTEL IST DAS EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS BEI GARANTIEANSPRÜCHEN. KEINE ERWEITERUNG DIESER GEWÄHRLEISTUNG IST FÜR DATALOGIC BINDEND, ES SEI DENN, SIE WURDE SCHRIFTLICH FESTGELEGT UND VOM BEVOLLMÄCHTIGTEN VERTRETER VON DATALOGIC UNTERZEICHNET. DIE HAFTUNG VON DATALOGIC FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINEN BEANSTANDETEN MANGEL AN EINEM VON DATALOGIC GELIEFERTEN PRODUKT VERURSACHT WURDEN, WIRD KEINESFALLS ÜBER DEN KAUFPREIS DES BEANSTANDETEN PRODUKTS HINAUSGEHEN. DATALOGIC IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN, DIE SICH AUF IRGENDWELCHE INSTRUMENTE, AUSRÜSTUNGEN ODER GERÄTE

BEZIEHEN, MIT DENEN DAS IM SINNE DIESES VERTRAGES VERKAUFTE PRODUKT VERWENDET WIRD. Weitere Einzelheiten zu den Garantieleistungen, Rechten und Bedingungen sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Datalogic erläutert und geregelt, die unter [https://www.datalogic.com/terms\\_conditions\\_sales](https://www.datalogic.com/terms_conditions_sales) zur Verfügung stehen.

## ERGONOMISCHE EMPFEHLUNGEN



**VORSICHT: Die folgenden Empfehlungen beachten, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden zu vermeiden oder zu minimieren. Den Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort kontaktieren, um sicherzustellen, dass Sie an den Sicherheitsprogrammen Ihrer Firma zur Vermeidung von Verletzungen von Arbeitnehmern teilnehmen.**

- Wiederholte Bewegungen reduzieren oder eliminieren
- Eine natürliche Position einhalten
- Übermäßige Belastungen reduzieren oder eliminieren
- Häufig verwendete Gegenstände in Reichweite halten
- Aufgaben in der richtigen Höhe ausführen
- Vibrationen reduzieren oder eliminieren
- Direkten Druck reduzieren oder eliminieren
- Verstellbare Arbeitsplätze bereitstellen
- Für ausreichenden Freiraum sorgen
- Eine geeignete Arbeitsumgebung bereitstellen
- Die Arbeitsabläufe verbessern.

# TECHNISCHER KUNDENDIENST

## Support über die Webseite

Auf der Website von Datalogic finden Sie verschiedene zusätzliche Angebote und erhalten technischen Support. Anmeldung unter ([www.datalogic.com](http://www.datalogic.com)).

Für einen schnellen Zugriff auf der Startseite auf das Suchsymbol  klicken, und den Namen des gesuchten Produkts eingeben. Dadurch ist es möglich, Datenblätter, Handbücher, Software & Hilfsprogramme und Zeichnungen herunterzuladen.

Auf das Menü „Support & Service“ gehen, um Zugang zu den Dienstleistungen und dem technischen Kundendienst zu erhalten.

## Technischer Kundendienst des Verkäufers

Die autorisierten Datalogic-Verkäufer stellen eine ausgezeichnete Quelle für technische Unterstützung und Informationen dar. Ein Verkäufer ist mit bestimmten Arten von Unternehmen, Anwendungssoftware und Computersystemen vertraut und kann individuelle Unterstützung bieten.

# REINIGUNGSVORGÄNGE

## Reinigen von Kunststoffoberflächen

Außenflächen und Scanfenster, die Flüssigkeitsaustritten, Verschmutzungen oder Ablagerungen ausgesetzt sind, müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Leistung während des Scanvorgangs zu gewährleisten. Die in der vorliegenden Anleitung beschriebenen Verfahren müssen eingehalten werden, um das Gryphon-Gerät in einem gutem Betriebszustand zu halten.



**WARNUNG:** Vor der Reinigung ist es unbedingt erforderlich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.



**VORSICHT:** Keine scheuernden Schwämme und Reinigungsmittel verwenden.

## Herkömmlicher Reinigungslösungen

Die unten aufgeführten Reinigungs- und Desinfektionsmittel werden für den Einsatz für desinfektionsmittelbeständige Gehäuse von Datalogic empfohlen:

REINIGUNGSMITTEL	DESINFIZIATIONSMITTEL
Formel 409® Glas- und Oberflächenreiniger	CaviWipes™
Isopropylalkohol	Clorox® Bleichmittel
Geschirrspülmittel und Wasser	Hepacide Quat® II
Windex® Original Blue	Sani-Cloth®
	Virex® 256



**HINWEIS:** Die Desinfektionsmittel können Metalle angreifen. Sie werden nur für den Einsatz an Gehäusen empfohlen.



**VORSICHT:** Den Reiniger NICHT direkt auf das Gerät sprühen oder gießen.

**KEINE** Lösungen in konzentrierter Form verwenden.

**KEINE** Aerosole, Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

**KEINE** Papierhandtücher oder raue Tücher zur Reinigung der Fenster verwenden.

## Reinigung von Gehäuse- und Fensterflächen

1. Ein weiches Tuch mit einer empfohlenen Reinigungslösung befeuchten. Sicherstellen, dass die Lösung zuerst auf das Tuch aufgetragen wird. Überschüssige Flüssigkeit aus dem Tuch auswringen.
2. Die Oberfläche des Geräts mit dem Tuch abwischen. Ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen verwenden, um in Ecken und Spalten zu gelangen.
3. Ein anderes sauberes, trockenes Tuch verwenden, um Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen und sicherzustellen, dass das Gerät trocken ist.



©2011-2023 Datalogic S.p.A. und/oder ihre Tochtergesellschaften. • Alle Rechte vorbehalten• Ohne die im Urheberrecht festgelegten Rechte einzuschränken, darf kein Teil dieses Dokuments ohne die ausdrückliche schriftliche Befugnis von Datalogic S.p.A. und/oder den Tochtergesellschaften vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert oder eingefügt oder in irgendeiner Form, mittels irgendwelcher Methode oder für irgendwelche Zwecke übermittelt werden. • Datalogic und das Logo von Datalogic sind in vielen Ländern, einschließlich den USA und der EU, eingetragene Handelsmarken von Datalogic S.p.A.



**DATALOGIC**  
[www.datalogic.com](http://www.datalogic.com)

**Datalogic S.r.l.**

Via S. Vitalino, 13 | 40012 Calderara di Reno | Bologna - Italy  
Tel. +39 051 3147011 | Fax +39 051 3147205